

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Colloquium Helveticum : cahiers suisses de littérature générale et comparée = Schweizer Hefte für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft = quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata**

Band (Jahr): - **(2017)**

Heft 46: **Produktive Fehler, konstruktive Missverständnisse = Erreurs productives, malentendus constructifs**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Inhaltsverzeichnis

Thema

PRODUKTIVE FEHLER, KONSTRUKTIVE MISSVERSTÄNDNISSE / ERREURS PRODUCTIVES, MALENTENDUS CONSTRUCTIFS

Thomas Hunkeler

Introduction 9

Yvette Sánchez

Fälschungen als Systemfehler oder Faktor künstlerischer
Produktivität? 14

Martine Hennard Dutheil de la Rochère

Found in (Mis)translation, or the Magic of Foreign Words 31

Angela Daiana Langone

Anciens malentendus et nouvelles erreurs productives
dans la première expérience du théâtre arabe moderne 45

Oliver Kohns

Weltliteratur und das Missverstehen des Romans.
Orhan Pamuks „Masumiyet Müzesi“ 61

Sophie Jaussi

Le contresens – moteur de la création et angle mort du savoir 77

Vidya Ravi Allemann

Translation and Its Failure in the Modern Postcolonial Short Story 89

Karl Werner Modler

Variationen zum gläsernen Pantoffel 97

Dimitri Tokarev

« Lost in Translation ».
Les problèmes linguistiques et conceptuels aux séances
du Studio franco-russe à Paris (1929-1931) 109

Stefanie Heine

Fishy Etymologies.
Sprachgeschichtliche Irrwege bei Charles Olson 131

Thomas Vercruysse

De la productivité de l'erreur en contexte pédagogique.
kairos, abduction et poétique du cours 145

Sandro Zanetti	
Im Kinderland der Mummerehlen und Bachstuben	157
Transgression : Grenzen überschreiten / Franchir les limites / Crossing borders	
Sophie Jaussi	
<i>Transgression</i> : Introduction à la 7 ^{ème} édition du programme doctoral CRUS en littérature générale et comparée	167
Valerie Hantzsche	
Individuelle Grenzerfahrung. Zum Spannungsfeld zwischen Eigenem und Fremdem aus der Perspektive der Interkulturellen Literaturwissenschaft	171
Lukas Gloor	
Robert Walsers Grenzwertigkeit. „Erzählen-als-Schreiben“ in <i>Der Spaziergang</i>	179
Joëlle Légeret	
Le miroir intermédial. <i>Sneewittchen</i> des Grimm et <i>Blancanieves</i> de Pablo Berger en comparaison	187
Tea Jankovic	
The Brothers Karamazov as a Philosophical Proof. Wittgenstein Reading Dostoevsky	197
Varia	
Monika Kasper	
Im Geheimnis der Begegnung. Poetologische Konstellationen in Celans EINKANTER	209
Rezensionen – Comptes rendus – Reviews	225
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter	238
Prospectus	
Band 47 (2018)	243